



Judikatūras krājums

Lieta C-225/12

C. Demir
pret
Staatssecretaris van Justitie

(*Raad van State* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — EEK un Turcijas asociācijas līgums — Asociācijas padomes Lēmuma Nr. 1/80 13. pants — “Atturēšanās no jebkādas darbības” klauzula — “Likumīgas uzturēšanās” jēdziens

Kopsavilkums – Tiesas (otrā palāta) 2013. gada 7. novembra spriedums

1. *Starptautiskie nolīgumi — EEK un Turcijas Asociācijas līgums — Personu brīva pārvietošanās — Darba ņēmēji — Asociācijas padomes lēmuma Nr. 1/80 13. panta “atturēšanās no jebkādas darbības” klauzula — Piemērojamība — Aizliegums dalībvalstīm ieviest jaunus ierobežojumus attiecībā uz Turcijas valstspiederīgo pirmo ieceļošanu to teritorijā — Ierobežojumi, ar kuriem tiek noteikti Turcijas valstspiederīgo uzturēšanās likumības kritēriji — Ietveršana — Ierobežojumi — Primāri vispārējo interešu apsvērumi — Nelikumīgas ieceļošanas un uzturēšanās novēršana*

(*EEK un Turcijas Asociācijas padomes lēmuma Nr. 1/80 13. un 14. pants*)

2. *Starptautiskie nolīgumi — EEK un Turcijas Asociācijas līgums — Personu brīva pārvietošanās — Darba ņēmēji — Asociācijas padomes lēmuma Nr. 1/80 13. panta “atturēšanās no jebkādas darbības” klauzula — Piemērošanas nosacījumi — Turcijas valstspiederīgais, kas “likumīgi uzturas” uzņēmējā dalībvalstī — Jēdziens*

(*EEK un Turcijas Asociācijas padomes lēmuma Nr. 1/80 13. pants*)

1. Asociācijas padomes, kas tika izveidota ar Eiropas Ekonomikas Kopienas un Turcijas Asociācijas līgumu, Lēmuma Nr. 1/80 par asociācijas izveidi 13. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tāds uzņēmējas dalībvalsts pasākums, ar kuru tiek definēti Turcijas pilsoņu stāvokļa likumības kritēriji, pieņemot vai grozot šo pilsoņu ieceļošanas un vajadzības gadījumā nodarbinātības tās teritorijā materiāltiesiskos un/vai procesuālos nosacījumus, ja šie nosacījumi ir jauns Turcijas darba ņēmēju brīvas pārvietošanās tiesību izmantošanas ierobežojums šajā pantā noteiktās “atturēšanās no jebkādas darbības” klauzulas izpratnē, tikai tas, ka pasākuma mērķis ir novērst nelikumīgu ieceļošanu un uzturēšanos pirms uzturēšanās atļaujas pieteikuma iesniegšanas, neļauj izslēgt šīs klauzulas piemērošanu.

Kaut arī šādi pasākumi, ko var pieņemt attiecībā uz Turcijas pilsoņiem, kas atrodas nelikumīgā situācijā, var ietekmēt šādas nelikumības sekas, kas atrodas ārpus Lēmuma Nr. 1/80 13. pantā noteiktās “atturēšanās no jebkādas darbības” klauzulas piemērošanas jomas, ar tiem nevar mēģināt definēt pašu nelikumību. Šāds ierobežojums, kura mērķis vai sekas ir ierobežojošāku nosacījumu noteikšana Turcijas pilsoņiem darba ņēmēju brīvas pārvietošanās tiesību izmantošanai nekā tie, kas bija piemērojami Lēmuma Nr. 1/80 spēkā stāšanās datumā, ir aizliegts, izņemot, ja tas ietilpst šī lēmuma

14. pantā minētajos ierobežojumos vai tas ir attaisnots ar primāru vispārēju interešu apsvērumu. Šajā ziņā, ja mērķis novērst nelikumīgu iecelošanu un uzturēšanos ir primārs vispārējo interešu apsvēruma, svarīgi ir arī, ka attiecīgais pasākums ir piemērots, lai nodrošinātu šī mērķa īstenošanu, un ka tas nepārsniedz to, kas nepieciešams tā sasniegšanai.

(sal. ar 36., 38. un 40.–42. punktu un rezolutīvās daļas 1) punktu)

2. Asociācijas padomes, kas tika izveidota ar Eiropas Ekonomikas Kopienas un Turcijas Asociācijas līgumu, Lēmuma Nr. 1/80 par asociācijas izveidi 13. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka pagaidu uzturēšanās tiesības, kas ir derīgas tikai tik ilgi, kamēr nav pieņemts galīgais lēmums par uzturēšanās tiesībām, nav “likumīga uzturēšanās”.

Jēdziens “likumīga uzturēšanās” šī minētā panta izpratnē attiecas uz stabili, nevis pagaidu stāvokli dalībvalsts teritorijā, kas prasa, lai ieinteresētās personas uzturēšanās tiesības nebūtu apstrīdamas.

(sal. ar 48. un 49. punktu un rezolutīvās daļas 2) punktu)